

1



MEDICOM SAS

Bd de la Chanterie 49124 Saint Barthélemy d'Anjou France

(BP 10059, 49181 Saint Barthélemy d'Anjou Cedex)

Tel : +33 (0) 241 963 434

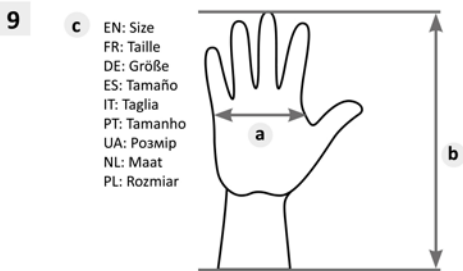
2



BATCH

 yyyy/mm

 yyyy/mm



3

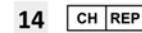
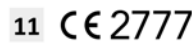
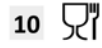
 1136

4

Safetouch® 400

5

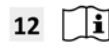
Protective Glove against micro-organisms and virus, having a protection against tested chemicals, Category III, lethal and irreversible risks
Medical Glove Class I



Finagest SA

Rue Pierre-Fatio 12, 1204 Genève,

Switzerland



EN: Notified Body involved in the EU Type Examination (module B) and conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (module C2) in accordance with Regulation (EU) 2016/425

FR : Organisme Notifié impliqué dans l'examen UE de type (module B) et en conformité sur la base du contrôle interne de production et de contrôles supervisés du produit à intervalles aléatoires (module C2) selon le règlement (UE) 2016/425

DE : Benannte Stelle, die an der EU-Baumusterprüfung (Modul B) und der Konformität mit der Bauart auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle sowie überwachter Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 beteiligt ist

ES : Organismo notificado que participa en el examen UE de tipo (módulo B) y la conformidad con el tipo basada en el control interno de la producción más controles supervisados de los productos a intervalos aleatorios (módulo C2) de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425

IT : Organismo notificato coinvolto nell'esame UE del tipo (modulo B) e nella conformità al tipo basata sul controllo interno della produzione più controlli supervisionati del prodotto a intervalli casuali (modulo C2) in conformità al Regolamento (UE) 2016/425

PT: Organismo notificado envolvido no exame UE de tipo (módulo B) e na conformidade com o tipo baseada no controlo interno da produção e em controlos supervisionados do produto a intervalos aleatórios (módulo C2), em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425

UA: Уповноважений орган, залучений до проведення експертизи типу ЕС (модуль В) та відповідності типу на основі внутрішнього контролю виробництва плюс перевірка продукції під наглядом через випадкові проміжки часу (модуль С2) відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425

NL: Aangemelde instantie betrokken bij het EU-typeonderzoek (module B) en conformiteit met het type op basis van interne productiecontrole plus productcontroles onder toezicht met willekeurige tussenpozen (module C2) in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425

PL: Jednostka notyfikowana zaangażowana w badanie typu UE (moduł B) i zgodność z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktów w losowych odstępach czasu (moduł C2) zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425.

SATRA Technology Europe Bracetown Business Park, Clonee,

Dublin 15, D15 YN2P / Ireland Notified Body No.2777

EN: Our range FR: Notre Gamme DE: Unser Sortiment ES: Nuestro rango IT: La nostra gamma		PT: A nossa gama UA: Наш асортимент NL: Ons assortiment PL: Nasz asortyment		c		a (mm)		b (mm)	
EN: Reference number FR: Code du produit DE: Artikelnummer ES: Número de referencia IT: Numero di riferimento PT: Número de referência UA: Код товару NL: Referentienummer PL: Kod produktu		c size		EN: Size FR: Taille DE: Größe ES: Tamaño IT: Taglia PT: Tamanho UA: Розмір NL: Maat PL: Rozmiar		EN: Median FR: Médian DE: Median ES: Mediana IT: Mediana PT: Mediana UA: Медіана NL: Mediaan PL: Mediana			
1136-A		A		XS		≤ 80		≥ 240	
1136-B		B		S		80 ± 10			
1136-C		C		M		95 ± 10			
1136-D		D		L		110 ± 10			
1136-E		E		XL		≥ 110			

EN : The internet address where the declarations of conformity are accessible is
FR : L'adresse internet sur laquelle les déclarations de conformités sont accessibles est
DE: Konformitätserklärung auf folgender Internetadresse
ES : La dirección de Internet donde se puede acceder a la declaración UE es
IT: L'indirizzo internet per accedere alle dichiarazioni di conformità è
PT: O endereço da Internet onde pode aceder às declarações de conformidade é
UA: Інтернет-адреса, де є доступні декларації про відповідність є
NL: Het internetadres waar de conformiteitsverklaring verkrijgbaar is
PL: Deklaracja zgodności produktu znajduje się pod adresem internetowym

www.medicom-eu.com

	English Instructions for use	Français Notice d'utilisation	Deutsch Gebrauchsanweisung	Español Instrucciones de uso	Italiano Istruzioni per l'uso	Português Instruções de utilização	Українська Інструкція з використання	Nederlands Gebruiksaanwijzing	Polska Instrukcja użycia
1	Name and address of manufacturer	Nom et adresse du fabricant	Name und Adresse des Herstellers	Nombre y dirección del fabricante	Nome e indirizzo del fabbricante	Nome e endereço do fabricante	Назва та адреса виробника	Naam en adres van de fabrikant	Nazwa i adres producenta
2	Lot number, manufacturing date and expiry date	Lot, date de fabrication, date de péremption	LOT-Nummer, Herstellungsdatum und Verfallsdatum	Lote, fecha de fabricación y aducidad	Numero di lotto, data di fabbricazione e data di scadenza	Número do lote, data de fabrico e data de validade	номер партії, дата виробництва та строк придатності	Lotnummer, productie-datum en vervaldatum	Numer partii (LOT), data produkcji i data przydatności do użycia
3	Reference number	Code du produit	Artikelnummer	Número de referencia	Numero di riferimento	Número de referência	Код товару	Referentienummer	Kod produktu
4	Trademark	Nom commercial	Produktname	Nombre comercial	Marchio commerciale	Marca registada	Торгова марка	Handelsmerk	Znak handlowy
5	Protective Glove against micro-organisms and virus, having a protection against tested chemicals, Category III, lethal and irreversible risks. Medical Glove Class I	Gant de protection contre les micro-organismes et virus, ayant une protection contre les produits chimiques testés, catégorie III, risques mortels et irréversibles. Gant médical de classe I	Schutzhandschuh zum Schutz gegen Mikroorganismen und Viren, mit Schutz gegen geprüfte Chemikalien, Kategorie III, tödliche und unumkehrbare Risiken. Medizinischer Handschuh Klasse I	Guante protector contra microorganismos y virus, protección contra productos químicos probados, categoría III, riesgos fatales e irreversibles. Guante médico Clase I	Guanto di protezione contro i microrganismi e virus, con una protezione contro le sostanze chimiche testate, categoria III, rischi fatali e irreversibili. Guanto medico di classe I	Luva de proteção contra microorganismos e vírus, com proteção contra produtos químicos testados, categoria III riscos mortais e irreversíveis. Luva Médica Classe I	Захисні рукавички захищають від мікроорганізмів і вірусів, та від протестованих хімічних речовин, категорія III фатальні та незворотні ризики. Рукавички медичні клас I	Beschermende handschoen tegen micro-organismen en virussen, met bescherming tegen geteste chemicaliën, categorie III, dodelijke en onomkeerbare risico's. Medische Handschoen Klasse I	Rękawica chroniąca przed mikroorganizmami i wirusami, oraz przed testowanymi związkami chemicznymi, kategoria III śmiertelne i nieodwracalne ryzyko. Rękawice medyczne klasy I
6	Protection against chemical risks (type C means that the glove must achieve at least level 1 for a minimum of 1 chemical) Protection against micro-organisms and virus	Protection contre les risques chimiques (type C signifie que le gant doit obtenir au moins le niveau 1 pour un minimum de 1 produit chimique) Protection contre les micro-organismes et virus	Schutz gegen chemische Risiken (Typ C bedeutet, dass der Handschuh für Minimum 1 Chemikalie mindestens die Stufe 1 erreichen muss) Schutz gegen Mikroorganismen und Viren	Protección contra riesgos químicos (el tipo C significa que el guante debe alcanzar al menos el nivel 1 para un mínimo de 1 sustancia química) Protección contra microorganismos y virus	Protezione dai rischi chimici (Tipo C indica che il guanto deve conseguire quanto meno il Livello 1 per almeno 1 sostanza chimica) Protezione da microrganismi e virus	Proteção contra riscos químicos (o tipo C significa que a luva deve atingir pelo menos o nível 1 para um mínimo de 1 substância química) Proteção contra microorganismos e vírus	Захист від хімічних ризиків (тип C означає, що рукавичка повинна досягти щонайменше 1 рівня захисту мінімум для 1 хімічної речовини). Захист від мікроорганізмів та вірусів	Bescherming tegen chemische risico's (type C betekent dat deze handschoen ten minste niveau 1 moet behalen voor minimaal 1 chemische stof) Bescherming tegen micro-organismen en virussen	Ochrona przeciw ryzykom chemicznym (typ C oznacza, że rękawica musi osiągnąć co najmniej poziom 1, dla minimum jednego związku chemicznego) Ochrona przed mikroorganizmami i wirusami
7	For single use only – does not contain natural rubber latex – do not use if the packaging is damaged	Pour usage unique exclusivement – ne contient pas de latex de caoutchouc naturel – ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	Nur zum einmaligen Gebrauch – enthält kein Naturkautschuklatex – nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist	Producto de un solo uso exclusivamente – no contiene látex de caucho natural – no lo use si el embalaje está dañado	Solo monouso – non contiene lattice di gomma naturale – non usare se la confezione è danneggiata	Produto exclusivamente para uso único – não contém látex de borracha natural – não utilizar se a embalagem estiver danificada	Захист від мікроорганізмів та вірусів Тільки для одноразового використання – не містить натурального каучукового латексу – не використовуйте, якщо упаковка пошкоджена	Uitsluitend voor eenmalig gebruik – bevat geen natuurlijk rubber latex – niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is.	Tylko do jednorazowego użycia – nie zawiera naturalnego lateksu – nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone
8	Fear moisture – Keep away from sunlight	Craint l'humidité – Conserver à l'abri de la lumière du soleil	Vor Feuchtigkeit schützen – Von Sonnenlicht fernhalten	Humedad del miedo – Mantener alejado de la luz solar	Teme l'umidità – Tenere lontano dalla luce solare	Proteger da humidade – Manter afastado da luz solar	Боїться вологи – Тримайте подалі від сонячного світла	Vermijd vocht – uit de buurt houden van zonlicht.	Unikać wilgoci – Trzymać z dala od światła słonecznego
9	Size and dimensions	Taille et dimensions	Größe und Maße	Tallas y medidas	Taglia e dimensioni	Tamanho e dimensões	Розмір та виміри	Afmeting en gewicht	Rozmiar i wymiary
10	Suitable for food handling	Apte au contact alimentaire	Geeignet für den Umgang mit Lebensmitteln	Adecuado para la manipulación de alimentos	Idoneo alla manipolazione degli alimenti	Adequado para o manuseamento de alimentos	Підходить для роботи з їжею	Geschikt voor voedselhantering.	Dozwolona do kontaktu z żywnością
11	CE Marking and Module C2 notified body number	Marquage CE et le numéro de l'organisme notifié du Module C2	CE-Kennzeichnung und Nummer der benannten Stelle des Moduls C2	Marcado CE y número de organismo notificado del módulo C2	Marcatura CE e numero di organismo notificato Modulo C2	Marcação CE e número do organismo notificado Módulo C2	Маркування CE та номер нотифікованого органу модуля C2	CE-markering en module C2 aangemeld organisatienummer	Oznakowanie CE i numer jednostki notyfikowanej Modułu C2
12	Consult instruction manual	Se référer à la notice d'information	Gebrauchsanweisung beachten	Léanse las instrucciones	Consultare il manuale di istruzioni	Consulte o manual de instruções	Зверніться до інструкції з використання	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing	Należy sprawdzić w instrukcji użycia
13	Medical Device	Dispositif médical	Medizinprodukt	Producto sanitario	Dispositivo medico	Dispositivo médico	Медичний виріб	Medical device	Wyrób medyczny (MD)
14	CH responsible person	Indique le mandataire établi en Suisse	In der Schweiz niedergelassener Vertreter	Indica el agente establecido en Suiza	Indica l'agente con sede in Svizzera	Indica o agente estabelecido na Suíça	Вказано агента в Швейцарії	Zwitserland gevestigde mandataris	Wskazuje agenta zlokalizowanego w Szwajcarii
15	Ukrainian marking	Marquage Ukrainien	Ukrainische Kennzeichnung	Marcado ucraniano	Marcatura ucraina	Marcação ucraniana	Українське маркування	Oekraïense markering	Ukraińskie oznakowanie
16	Unique Device Identification	Identifiant unique des dispositifs	Unique Device Identification (eindeutige Gerätekennung)	Identificación única del dispositivo	Identificazione univoca del dispositivo	Identificação única do dispositivo	Унікальна ідентифікація пристрою	Unieke apparaatidentificatie	Unikalna identyfikacja urządzenia

EN: Protection Standards FR: Normes de Protection DE: Schutzstandards ES : Normas de seguridad IT: Norme di protezione PT: Normas de proteção UA: Стандарти захисту NL: Beschermingsnormen PL: Standardy ochrony		EN: Tests methods FR: Méthodes de tests DE: Testmethoden ES: Métodos de ensayo IT: Metodi di prova PT: Métodos de ensaio UA: Методи тестування NL: Testmethoden PL: Metody testowania	EN: Results FR: Résultats DE: Ergebnisse ES: Resultados IT: Risultati PT: Resultados UA: Результати NL: Resultaten PL: Rezultaty	EN: Performance levels FR: Niveaux de performance DE: Leistungsniveaus ES: Nivel de rendimiento IT: Livelli prestazionali PT: Níveis de desempenho UA: Рівень продуктивності NL: Prestatieniveaus PL: Poziom wydajności										
EN ISO 21420:2020+A1:2024 EN: Protective gloves FR: Gants de protection DE: Schutzhandschuhe ES: Guantes de protección IT: Guanti di protezione PT: Luvas de proteção UA: Захисні рукавиці NL: Beschermende handschoenen PL: Rękawice ochronne	EN: General requirements and test methods FR: Exigences générales et méthodes d'essai DE: Allgemeine Anforderungen und Testmethoden ES: Requisitos generales y métodos de prueba IT: Requisiti generali e metodi di prova PT: Requisitos gerais e métodos de ensaio UA: Загальні вимоги та методи тестування NL: Algemene voorwaarden en testmethoden PL: Ogólne wymagania i metody testów	EN ISO 21420:2020+A1:2024 EN: Size, FR: Taille, DE: Größe, ES: Tamaño, IT: Taglia, PT: Tamanho, UA: Розмір, NL: Maat, PL: Rozmiar	☒ Pass	–										
		EN ISO 21420:2020+A1:2024 pH (3.5 < pH < 9.5)	☒ Pass	–										
		EN ISO 21420:2020+A1:2024 EN: Dexterity, FR : Dextérité, DE: Feinfühligkeit, ES: Destreza, IT: Destrezza, PT: Destreza, UA: Вправність, NL: Vingergevoeligheid, PL: Zręczność	5 mm	<table><tr><td>Level</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr><tr><td>Ø mm</td><td>11</td><td>9.5</td><td>8</td><td>6.5</td><td>5</td></tr></table>	Level	1	2	3	4	5	Ø mm	11	9.5	8
Level	1	2	3	4	5									
Ø mm	11	9.5	8	6.5	5									

EN: Protection Standards FR: Normes de Protection DE: Schutzstandards ES : Normas de seguridad IT: Norme di protezione PT: Normas de proteção UA: Стандарти захисту NL: Beschermingsnormen PL: Standardy ochrony	EN: Tests methods FR: Méthodes de tests DE: Testmethoden ES: Métodos de ensayo IT: Metodi di prova PT: Métodos de ensaio UA: Методи тестування NL: Testmethoden PL: Metody testowania	EN: Results FR: Résultats DE: Ergebnisse ES: Resultados IT: Risultati PT: Resultados UA: Результати NL: Resultaten PL: Rezultaty	EN: Performance levels FR: Niveaux de performance DE: Leistungsniveaus ES: Nivel de rendimiento IT: Livelli prestazionali PT: Níveis de desempenho UA: Рівень продуктивності NL: Prestatieniveaus PL: Poziom wydajności	
EN ISO 374-5:2016 EN: Safety gloves for chemical products and micro-organisms FR: Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes DE: Handschuhe zum Schutz vor Chemikalien und Mikroorganismen ES: Guantes de protección contra productos químicos y microorganismos IT: Guanti di protezione dai prodotti chimici e dai microorganismi PT: Luvas de proteção para produtos químicos e microrganismos UA: Захисні рукавиці від хімічних продуктів і мікроорганізмів NL: Beschermende handschoenen tegen gevaarlijke chemicaliën en micro-organismen. PL: Rękawice ochronne przed związkami chemicznymi i mikroorganizmami	EN ISO 374-5:2016  VIRUS EN: Part 5: Terminology and performance requirements for micro-organisms risks FR: Partie 5 : Terminologie et exigences de performance pour les risques contre les micro-organismes DE: Teil 5: Terminologie und Leistungsanforderungen für Risiken durch Mikroorganismen ES: Parte 5: Terminología y requisitos de funcionamiento para los riesgos de microorganismos IT: Parte 5: Terminologia e requisiti prestazionali per i rischi da microorganismi PT: Parte 5: Terminologia e requisitos de desempenho para riscos de microrganismos UA: Частина 5: Термінологія та експлуатаційні вимоги щодо ризиків мікроорганізмів NL: Deel 5: Terminologie en prestatie-eisen voor het risico op micro-organismen PL: Część 5: Terminologia i wymagania wydajności przed ryzykami związanymi z mikroorganizmami	EN 374-2:2014 EN: §4.1 Air penetration test + §4.2 Water penetration test FR: §4.1 Essai de fuite à l'air + §4.2 Essai de fuite à l'eau DE: §4.1 Luftpenetrationstest + §4.2 Wasserpenetrationstest ES: §4.1 Prueba de fuga de aire + §4.2 Prueba de fuga de agua IT: §4.1 Prova penetrazione aria + §4.2 Prova penetrazione acqua PT: §4.1 Teste de penetração do ar + §4.2 Teste de penetração da água UA: §4.1 Тест на проникнення повітря + §4.2 Тест на проникнення води NL: §4.1 Luchtpenetratietest + §4.2 Waterpenetratietest PL: §4.1 Test penetracji powietrzem + §4.2 Test penetracji wodą (1) EN: Resistance to penetration has been assessed under laboratory conditions and relates only to the test specimen of the test FR: La résistance à la pénétration a été évaluée dans des conditions de laboratoire et ne concerne que l'éprouvette objet de l'essai. DE: Der Durchdringungswiderstand wurde unter Laborbedingungen bewertet und bezieht sich nur auf den Probekörper der Prüfung. ES: La resistencia a la penetración se ha evaluado en condiciones de laboratorio y sólo se refiere a la pieza de ensayo sometida a la prueba. IT: La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce esclusivamente ai campioni sottoposti a prova PT: A resistência à penetração foi avaliada em condições laboratoriais e refere-se apenas ao provete de ensaio UA: стійкість до проникнення була оцінена в лабораторних умовах і стосується лише тестового зразка для випробування NL: De weerstand tegen penetratie is beoordeeld onder laboratoriumcondities en is alleen gerelateerd aan het testspecimen van de test. PL: Odporność na penetrację została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy tylko próbki testowej ISO 16604:2004 EN: Resistance to penetration by blood-borne pathogens-test - method using Phi-X174 bacteriophage FR: Résistance à la pénétration par des pathogènes véhiculés par le sang – méthode utilisant le bactériophage Phi-X174 DE: Test auf Resistenz gegen das Eindringen von durch Blut übertragbaren Krankheitserregern - Methode mit Bakteriophagen Phi-X174 ES: Resistencia a la penetración mediante prueba de patógenos transmitidos por la sangre - método que utiliza el bacteriófago Phi-X174 IT: Resistenza alla penetrazione di patogeni veicolati dal sangue – metodo di prova con il batteriofago Phi-X174 PT: Resistência à penetração pelo ensaio de agentes patogénicos transmitidos pelo sangue – método que utiliza o bacteriófago Phi-X174 UA: стійкість до проникнення збудників, що передаються через кров – метод із використанням бактеріофага Phi-X174 NL: Weerstand tegen penetratie van door bloed overgedragen pathogenen – Testmethode met behulp van Phi-X 174 bacteriophagen PL: Odporność na penetrację patogenami pochodzącymi z krwi - metoda testowa przy użyciu bakteriofaga Phi-X174	§4.1 = ☒ Pass §4.2 = ☒ Pass ☒ Pass	EN: Effective barrier against bacteria and fungi FR: Barrière efficace contre les bactéries et les moisissures DE: Wirksame Barriere gegen Bakterien und Pilze ES: Barrera eficaz contra bacterias y hongos IT: Barriera efficace contro batteri e funghi PT: Barreira eficaz contra bactérias e fungos UA: Ефективний бар'єр проти бактерій і грибків NL: Effectieve barrière tegen bacteriën en schimmels PL: Skuteczna bariera przeciw bakteriom i grzybom EN: Effective barrier against viruses FR: Barrière efficace contre les virus DE: Wirksame Barriere gegen Viren ES: Barrera eficaz contra virus IT: Barriera efficace contro i virus PT: Barreira eficaz contra vírus UA: Ефективний бар'єр проти вірусів NL: Effectieve bescherming tegen virussen PL: Skuteczna bariera przeciw wirusom

EN: Protection Standards FR: Normes de Protection DE: Schutzstandards ES : Normas de seguridad IT: Norme di protezione PT: Normas de proteção UA: Стандарти захисту NL: Beschermingsnormen PL: Standardy ochrony		EN: Tests methods FR: Méthodes de tests DE: Testmethoden ES: Métodos de ensayo IT: Metodi di prova PT: Métodos de ensaio UA: Методи тестування NL: Testmethoden PL: Metody testowania		EN: Results FR: Résultats DE: Ergebnisse ES: Resultados IT: Risultati PT: Resultados UA: Результати NL: Resultaten PL: Rezultaty		EN: Performance levels FR: Niveaux de performance DE: Leistungsniveaus ES: Nivel de rendimiento IT: Livelli prestazionali PT: Níveis de desempenho UA: Рівень продуктивності NL: Prestatieniveaus PL: Poziom wydajności	
EN ISO 374-1: 2016+A1:2018 EN: Protective gloves against chemicals and micro-organisms FR: Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes DE: Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen ES: Guantes de protección contra productos químicos y microorganismos IT: Guanti di protezione dalle sostanze chimiche e dai microorganismi PT: Luvas de proteção contra produtos químicos e microorganismos UA: Захисні рукавички від хімічних речовин і мікроорганізмів NL: Beschermende handschoenen tegen chemicaliën en micro-organismen PL: Rękawice ochronne przeciwko związkom chemicznym i mikroorganizmom	EN: Part 1 - Terminology and performance requirements for chemical risks FR: Partie 1 - Terminologie et exigences de performance pour les risques chimiques DE: Teil 1 - Terminologie und Leistungsanforderungen für chemische Risiken ES: Parte 1 - Terminología y requisitos de funcionamiento para los riesgos químicos IT: Parte 1 – Terminologia e requisiti prestazionali per i rischi chimici PT: Parte 1 – Terminologia e requisitos de desempenho para riscos químicos UA: Частина 1 - Термінологія та експлуатаційні вимоги до хімічних ризиків NL: Deel 1 - Terminologie en prestatie-eisen voor chemische risico's PL: Część 1: Terminologia i wymagania wydajności przed ryzykami chemicznymi	 EN ISO 374-1:2016+A1:2018 / Type C	EN 16523-1:2015+A1:2018 EN : Determination of material resistance to permeation by chemicals — Part 1: Permeation by potentially hazardous liquid chemicals under conditions of continuous contact FR: Détermination de la résistance des matériaux à la perméation par des produits chimiques — Partie 1 : Perméation par des produits chimiques liquides potentiellement dangereux dans des conditions de contact continu DE: Bestimmung der Beständigkeit von Materialien gegen die Durchdringung von Chemikalien – Teil 1: Permeation durch potenziell gefährliche flüssige Chemikalien unter Bedingungen des Dauerkontakts ES: Determinación de la resistencia del material a la permeación química – Parte 1: Permeación por productos químicos líquidos potencialmente peligrosos en condiciones de contacto continuo IT: Determinazione della resistenza dei materiali alla permeazione di sostanze chimiche — Parte 1: Permeazione di sostanze chimiche liquide potenzialmente pericolose in condizioni di contatto continuo PT: Determinação da resistência do material à penetração de produtos químicos — Parte 1: Penetração de produtos químicos líquidos potencialmente perigosos em condições de contacto contínuo UA: Визначення стійкості матеріалу до проникнення хімічних речовин — Частина 1: Проникнення потенційно небезпечних рідких хімічних речовин в умовах безперервного контакту NL: Bepaling van de materiële weerstand van permeatie door chemicaliën – Deel 1: Permeatie door potentieel gevaarlijke chemische vloeistoffen onder voorwaarden van voortdurend contact PL: Ustalenie odporności materiału na penetrację przez związki chemiczne – Część 1: penetracja przez potencjalnie niebezpieczne płynne środki chemiczne przy ciągłym kontakcie		K Sodium hydroxide 40 % (CAS n°1310-73-2)	> 480 min	EN: Level 6 / FR: Niveau 6 / DE: Stufe 6 / ES: Nivel 6 IT: Livello 6 / PT: Níveis 6 / UA: Рівень 6 / NL: Niveau 6 PL: Poziom 6
			P Hydrogen Peroxide 30 % (CAS n° 7722-84-1)		> 10 min	EN: Level 1 / FR: Niveau 1 / DE: Stufe 1 / ES: Nivel 1 IT: Livello 1 / PT: Níveis 1 / UA: Рівень 1 / NL: Niveau 1 PL: Poziom 1	
			T Formaldehyde 37 % (CAS n° 50-00-0)		> 10 min	EN: Level 1 / FR: Niveau 1 / DE: Stufe 1 / ES: Nivel 1 IT: Livello 1 / PT: Níveis 1 / UA: Рівень 1 / NL: Niveau 1 PL: Poziom 1	
			EN : Crossing time FR: temps de passage DE: Durchgangszeit ES: tiempo de pasaje IT: Tempo di permeazione PT: Tempo de passagem UA: Перетин часу NL: Overdrachtstijd PL: Czas penetracji		> 10	> 30	> 60
EN : Performance level FR: niveaux de performance DE: Leistungsniveau ES: nivel de rendimiento IT: Livello prestazionale PT: Nivel de desempenho UA: Рівень продуктивності NL: Prestatieniveau PL: Poziom wydajności		1	2	3	4	5	6

EN: Protection Standards FR: Normes de Protection DE: Schutzstandards ES : Normas de seguridad IT: Norme di protezione PT: Normas de proteção UA: Стандарти захисту NL: Beschermingsnormen PL: Standardy ochrony		EN: Tests methods FR: Méthodes de tests DE: Testmethoden ES: Métodos de ensayo IT: Metodi di prova PT: Métodos de ensaio UA: Методи тестування NL: Testmethoden PL: Metody testowania	EN: Results FR: Résultats DE: Ergebnisse ES: Resultados IT: Risultati PT: Resultados UA: Результати NL: Resultaten PL: Rezultaty		
EN ISO 374-1: 2016+A1:2018 EN: Protective gloves against chemicals and micro-organisms FR: Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes DE: Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen ES: Guantes de protección contra productos químicos y microorganismos IT: Guanti di protezione dalle sostanze chimiche e dai microorganismi PT: Luvas de proteção contra produtos químicos e microrganismos UA: Захисні рукавиці від хімічних продуктів і мікроорганізмів NL: Beschermende handschoenen tegen chemicaliën en micro-organismen PL: Rękawice ochronne przeciwko związkom chemicznym i mikroorganizmom	EN: Part 1 - Terminology and performance requirements for chemical risks FR: Partie 1 - Terminologie et exigences de performance pour les risques chimiques DE: Teil 1 - Terminologie und Leistungsanforderungen für chemische Risiken ES: Parte 1 - Terminología y requisitos de funcionamiento para los riesgos químicos IT: Parte 1 – Terminologia e requisiti prestazionali per i rischi chimici PT: Parte 1 – Terminologia e requisitos de desempenho para riscos químicos UA: Частина 1 - Термінологія та експлуатаційні вимоги до хімічних ризиків NL: Deel 1 - Terminologie en prestatie-eisen voor chemische risico's PL: Część 1: Terminologia i wymagania wydajności przed ryzykami chemicznymi	 EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 / Type C EN ISO 374-4:2019 EN: Determination of resistance to degradation by chemicals FR: Détermination de la résistance à la dégradation par des produits chimiques DE: Bestimmung der Beständigkeit gegen die Zersetzung durch Chemikalien ES: Determinación de la resistencia a la degradación por sustancias químicas IT: Determinazione della resistenza a degradazione da sostanze chimiche PT: Determinação da resistência à degradação por produtos químicos UA: Визначення стійкості до руйнування хімічними речовинами NL: Bepaling van de weerstand tegen afbraak door chemicaliën PL: Ustalenie odporności na degradację przez związki chemiczne EN: Degradation levels indicate the change in puncture resistance after exposure to the challenge chemical FR: Les niveaux de dégradation indiquent la variation de la résistance à la perforation après exposition au produit chimique testé DE: Die Abbaugrade geben die Veränderung der Durchstoßfestigkeit nach Einwirkung der Prüfchemikalie an. ES: Los niveles de degradación indican el cambio en la resistencia a la punción tras la exposición al producto químico de desafío IT: I livelli di degradazione indicano la variazione della resistenza alla perforazione dopo l'esposizione alla sostanza chimica di sfida. PT: Os níveis de degradação indicam a alteração da resistência à perfuração após exposição ao produto químico em causa UA: Рівні деградації вказують на зміну стійкості до проколу після впливу досліджуваної хімічної речовини NL: De afbraakniveaus geven de verandering in perforatieweerstand aan na blootstelling aan de uitdagende chemische stof PL: Poziomy degradacji wskazują zmianę odporności na przebicie po wystawieniu na działanie prowokującej substancji chemicznej	K Sodium hydroxide 40 % (CAS n°1310-73-2)	-6.5 %	EN : No visible change / FR : Pas de changement visible / DE: Keine sichtbare Veränderung / ES : Ningún cambio visible / IT: Nessun cambiamento visibile / PT: Nenhuma alteração visível / UA: без видимих змін / NL: Geen zichtbare verandering / PL: Bez widocznej zmiany
			P Hydrogen Peroxide 30 % (CAS n°7722-84-1)	27,3 %	EN: Discoloured / FR: Décoloré / DE: Verfärbt / ES: Descolorido / IT: Scolorito / PT: Descolorido / UA: Змінився колір / NL: Verkleurd / PL: Odbarwiony
			T Formaldehyde 37% (CAS n°50-00-0)	22,8 %	EN: Swollen and discoloured / FR: Gonflé et décoloré / DE: Geschwollen und verfärbt / ES: Hinchado y descolorido / IT: Gonfio e scolorito / PT: Inchado e descolorido / UA: Набрякли та змінні кольором / NL: Gezwollen en verkleurd / PL: Obrzęk i przebarwienia

EN: Protection Standards FR: Normes de Protection DE: Schutzstandards ES : Normas de seguridad IT: Norme di protezione PT: Normas de proteção UA: Стандарти захисту NL: Beschermingsnormen PL: Standardy ochrony	EN: Results FR: Résultats DE: Ergebnisse ES: Resultados IT: Risultati PT: Resultados UA: Результати NL: Resultaten PL: Rezultaty	
ASTM D6987-05 (2019) EN: Standard practice for assessment of resistance of medical gloves to permeation by chemotherapy drugs FR: Pratique standard pour l'évaluation de la résistance des gants médicaux à la perméation par des médicaments de chimiothérapie DE: Standardverfahren zur Bewertung der Resistenz von medizinischen Handschuhen gegen die Permeation von Chemotherapeutika ES: Práctica estándar para la evaluación de la resistencia de los guantes médicos a la permeación de los medicamentos de quimioterapia IT: Pratica standard per la valutazione della resistenza dei guanti medici alla permeazione dei farmaci chemioterapici PT: Prática padrão para avaliação da resistência das luvas médicas à permeação por medicamentos de quimioterapia UA: Стандартна практика оцінки стійкості медичних рукавичок до проникнення хіміотерапевтичних препаратів NL: Standaardpraktijk voor de beoordeling van de permeatieweerstand van medische handschoenen door chemotherapiemedicijnen PL: Standardowa praktyka oceny odporności rękawic medycznych na przenikanie przez leki stosowane w chemioterapii	Carmustine (BCNU) - 3.3 mg/ml (3300 ppm)	
	Cisplatin - 1.0 mg/ml (1000 ppm)	
	Cyclophosphamide (Cytoxan) - 20 mg/ml (20000 ppm)	
	Dacarbazine (DTIC) - 10.0 mg/ml (10000 ppm)	
	Doxorubicin hydrochloride - 2.0 mg/ml (2000 ppm)	
	Etoposide - 20.0 mg/ml (20000 ppm)	
	Fluorouracil- 50.0 mg/ml (50000 ppm)	
	Paclitaxel - 6.0 mg/ml (6000 ppm)	
	Thiotepa - 10.0 mg/mL (10000 ppm)	

EN: Protection Standards FR: Normes de Protection DE: Schutzstandards ES : Normas de seguridad IT: Norme di protezione PT: Normas de proteção UA: Стандарти захисту NL: Beschermingsnormen PL: Standardy ochrony		EN: Tests methods FR: Méthodes de tests DE: Testmethoden ES: Métodos de ensayo IT: Metodi di prova PT: Métodos de ensaio UA: Методи тестування NL: Testmethoden PL: Metody testowania	EN: Results FR: Résultats DE: Ergebnisse ES: Resultados IT: Risultati PT: Resultados UA: Результати NL: Resultaten PL: Rezultaty
EN 455-1:2020+A2:2024 EN: Medical gloves for single use FR : Gants médicaux non réutilisables DE: Medizinische Handschuhe zum einmaligen Gebrauch ES: Guantes medicos de un solo uso IT: Guanti medici monouso PT: Luvas médicas para uso único UA: Медичні рукавички для одноразового використання NL: Medische handschoenen voor eenmalig gebruik PL: Rękawice medyczne jednorazowe	EN: Part 1: Requirements and testing for freedom from holes FR : Partie 1 : Détection des trous – Prescriptions et essais DE: Teil 1: Anforderungen und Prüfung auf Lochfreiheit ES: Parte 1: Requisitos y pruebas de ausencia de agujeros IT: Parte 1: Requisiti e prove per determinare l'assenza di fori PT: Parte 1: Requisitos e testes de ausência de orifícios UA: Частина 1: Вимоги та випробування на відсутність дірок NL: Deel 1: Eisen en beproevingsmethoden voor de afwezigheid van gaten PL: Część 1: Wymagania i testowanie na obecność dziur	EN 455-1:2020+A2:2024 EN: Watertight test for hole detection FR : Essai d'étanchéité à l'eau pour la détection des trous DE: Wasserdichtigkeitstest zur Erkennung von Perforationen ES: Prueba de estanqueidad para detección de agujeros IT: Prova di impermeabilità per rilevare la presenza di fori PT: Teste de estanquidade para a deteção de orifícios UA: Тест на водонепроникність для виявлення дірок NL: Waterdichtheidstest voor de detectie van gaten PL: Test przy użyciu wody dla wykrycia dziur	☒ Pass
EN 455-2:2024 EN: Medical gloves for single use FR : Gants médicaux non réutilisables DE: Medizinische Handschuhe zum einmaligen Gebrauch ES: Guantes medicos de un solo uso IT: Guanti medici monouso PT: Luvas médicas para uso único UA: Медичні рукавички для одноразового використання NL: Medische handschoenen voor eenmalig gebruik PL: Rękawice medyczne jednorazowe EN: Medical gloves for single use FR : Gants médicaux non réutilisables DE: Medizinische Handschuhe zum einmaligen Gebrauch ES: Guantes medicos de un solo uso IT: Guanti medici monouso PT: Luvas médicas para uso único UA: Медичні рукавички для одноразового використання NL: Medische handschoenen voor eenmalig gebruik PL: Rękawice medyczne jednorazowe	EN: Part 2: Requirements and testing for physical properties FR : Partie 2 : Exigences et essais pour propriétés physiques DE: Teil 2: Anforderungen und Prüfungen der physikalischen Eigenschaften ES: Parte 2: Requisitos y pruebas de propiedades físicas IT: Parte 2: Requisiti e prove per la determinazione delle proprietà fisiche PT: Parte 2: Requisitos e testes de propriedades físicas UA: Частина 2: Вимоги та випробування фізичних властивостей NL: Deel 2: Eisen en beproevingsmethoden voor fysieke eigenschappen PL: Część 2: Wymagania i testowania właściwości fizycznych	EN 455-2:2024 EN: Dimensions FR : Dimensions DE: Größe ES: Dimensiones IT: Dimensioni PT: Dimensões UA: Розміри NL: Afmetingen PL: Wymiary	☒ Pass
		EN 455-2:2024 EN: Force at break – During shelf life FR: Force à la rupture – Pendant la durée de conservation DE: Bruchkraft – während des Haltbarkeitszeitraums ES: Fuerza en el descanso – Durante la vida útil IT: Resistenza alla rottura – Durante la vita utile PT: Força à rutura – Durante a vida útil UA: Сила при розриві – протягом терміну придатності NL: Breekkracht – Tijdens houdbaarheidsperiode PL: Siła potrzebna do zerwania – w terminie przydatności	☒ Pass
		EN 455-2:2024 EN: Force at break – After challenge testing FR : Force à la rupture – Après l'essai de résistance DE: Bruchkraft – nach Belastungstests ES: Fuerza en el descanso – Después de la prueba de desafío IT: Resistenza alla rottura – Dopo l'invecchiamento PT: Força à rutura – Após o ensaio de resistência UA: Сила при розриві – після випробування на виклик NL: Breekkracht – Na houdbaarheidstest PL: Siła potrzebna do zerwania – po wykonaniu testów	☒ Pass
EN 455-3:2023 EN: Medical gloves for single use FR : Gants médicaux non réutilisables DE: Medizinische Handschuhe zum einmaligen Gebrauch ES: Guantes medicos de un solo uso IT: Guanti medici monouso PT: Luvas médicas para uso único UA: Медичні рукавички для одноразового використання NL: Medische handschoenen voor eenmalig gebruik PL: Rękawice medyczne jednorazowe	EN: Part 3 – Requirements and testing for biological evaluation FR: Partie 3 – Exigences et essais pour l'évaluation biologique DE: Teil 3 – Anforderungen und Prüfungen für die biologische Bewertung ES: Parte 3 – Requisitos y pruebas para la evaluación biológica IT: Parte 3 – Requisiti e prove per la valutazione biologica PT: Parte 3 – Requisitos e testes de avaliação biológica UA: Частина 3 – Вимоги та випробування для біологічної оцінки NL: Deel 3 – Eisen en beproevingsmethoden voor biologische evaluatie PL: Część 3 – Wymagania i testowanie oceny biologicznej	EN 455-3:2023 EN: Powder residues FR: Résidus de poudre DE: Pulverrückstände ES: Residuos de polvo IT: Residui di polvere PT: Resíduos de pó UA: Залишкова кількість пудри NL: Poederresiduen PL: Pozostałość pudru	☒ Pass

EN: Protection Standards FR: Normes de Protection DE: Schutzstandards ES : Normas de seguridad IT: Norme di protezione PT: Normas de proteção UA: Стандарти захисту NL: Beschermingsnormen PL: Standardy ochrony	EN: Tests methods FR: Méthodes de tests DE: Testmethoden ES: Métodos de ensayo IT: Metodi di prova PT: Métodos de ensaio UA: Методи тестування NL: Testmethoden PL: Metody testowania	EN: Results FR: Résultats DE: Ergebnisse ES: Resultados IT: Risultati PT: Resultados UA: Результати NL: Resultaten PL: Rezultaty	
EN 455-4:2009 EN: Medical gloves for single use FR : Gants médicaux non réutilisables DE: Medizinische Handschuhe zum einmaligen Gebrauch ES: Guantes medicos de un solo uso IT: Guanti medici monouso PT: Luvas médicas para uso único UA: Медичні рукавички для одноразового використання NL: Medische handschoenen voor eenmalig gebruik PL: Rękawice medyczne jednorazowe	EN: Part 4 – Requirements and testing for shelf life determination FR: Partie 4 – Exigences et essai relatifs à la détermination de la durée de conservation DE: Teil 4 - Anforderungen und Tests zur Bestimmung der Haltbarkeitsdauer ES: Parte 4 - Requisitos y pruebas para la determinación de la vida útil IT: Parte 4 – Requisiti e prove per la determinazione del periodo di conservazione PT: Parte 4 – Requisitos e testes de determinação do prazo de validade UA: Частина 4 – Вимоги та випробування для визначення терміну придатності NL: Deel 4 – Eisen en beproevingsmethoden voor houdbaarheidsperiodebepaling PL: Część 4 – Wymagania i testowanie określenia daty ważności	EN 455-1:2000 EN: Watertight test for hole detection FR : Essai d'étanchéité à l'eau pour la détection des trous DE: Wasserdichtheitsprüfung zur Erkennung von Löchern ES: Prueba de estanqueidad para detección de agujeros IT: Prova di tenuta d'acqua per la rilevazione di fori PT: Ensaio de estanquidade para a deteção de orifícios UA: Тест на водонепроникність для виявлення дірок NL: Waterdichtheidstest voor detectie van gaten PL: Test wodny dla wykrycia dziur	☒ Pass
		EN 455-2:2015 EN: Force at break – During shelf life FR: Force à la rupture – Pendant la durée de conservation DE: Bruchkraft – während des Haltbarkeitszeitraums ES: Fuerza en el descanso - Después de la prueba de desafio IT: Resistenza alla rottura – Durante la vita utile PT: Força à rutura – Durante a vida útil UA: Сила при розриві – протягом терміну придатності NL: Kracht bij breuk – Tijdens houdbaarheidsperiode PL: Siła potrzebna do przerwania – w terminie przydatności	☒ Pass
Reg 1935/2004/EC EN: Materials and articles intended to come into contact with food FR : Matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires DE: Materialien und Produkte, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen ES: Materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos IT: Materiali e articoli destinati a entrare a contatto con alimenti PT: Materiais e objetos destinados a entrar em contacto com alimentos UA: Матеріали та предмети, призначені для контакту з харчовими продуктами NL: Materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen PL: Materiały i artykuły przeznaczone do kontaktu z żywnością		Arrêté du 5 Août 2020 EN: Overall migration and specific migrations FR: Migration globale et migrations spécifiques DE: Gesamtmigration und spezifische Migrationen ES: Migración global y migraciones específicas IT: Migrazione globale e migrazioni specifiche PT: Migração global e migrações específicas UA: Загальна міграція та специфічні міграції NL: Totale migratie en specifieke migratie PL: Całkowita i szczegółowa migracja	EN: This glove is suitable for food contact with all types of foodstuffs, without any particular restriction. FR: Ce gant est adapté au contact alimentaire avec tous types de denrées, sans restriction particulière. DE: Dieser Handschuh ist für den Kontakt mit allen Arten von Lebensmitteln geeignet, ohne besondere Einschränkungen. ES: Este guante es apto para el contacto alimentario con todo tipo de productos alimenticios, sin ninguna restricción particular IT: Questo guanto è adatto al contatto con tutti i tipi di alimenti, senza particolari restrizioni. PT: Esta luva é adequada para o contacto com todos os tipos de géneros alimentícios, sem qualquer restrição especial. UA: Ця рукавичка підходить для контакту з усіма типами харчових продуктів, без будь-яких обмежень. NL: Deze handschoen is geschikt voor contact met alle soorten voedingsmiddelen, zonder bijzondere beperkingen. PL: Rękawice te nadają się do kontaktu z żywnością wszelkiego rodzaju, bez żadnych szczególnych ograniczeń.

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Português	Українська	Nederlands	Polska
Instructions for use	Notice d'utilisation	Gebrauchsanweisung	Instrucciones de uso	Istruzioni per l'uso	Instruções de utilização	Інструкція з використання	Gebruiksaanwijzing	Instrukcja użycia
Nitrile protective gloves SAFETOUCH® 400 powder free, ref. 1136 is recommended to protect against micro-organisms (bacteria, fungi and viruses) and chemical risks. It meets the requirements (innocuousness, comfort, robustness and protection against the risks claimed) of the PPE regulation (EU)2016/425. It meets the requirements of the 2017/745/EU medical device re regulations and Swiss Medical Device Ordinance RS 812.213. This glove is intended to be used exclusively for professional use.	Le gant de protection nitrile SAFETOUCH® 400 non poudré, ref. 1136 est recommandé pour protéger contre les micro-organismes (bactéries, champignons et les virus), et les risques chimiques. Il est conforme au règlement 2016/425/EU, relatif aux équipements de protection individuelle en terme d'innocuité, confort, solidité et protection. Il répond aux exigences du règlement 2017/745/UE sur les dispositifs médicaux et de l'ordonnance suisse sur les dispositifs médicaux RS 812.213. Ce gant est réservé exclusivement à un usage professionnel.	Der Nitril-Schutzhandschuh SAFETOUCH® 400 puderfrei, Ref. 1136, wird zum Schutz vor Mikroorganismen (Bakterien, schimmels und Viren) und chemischen Risiken empfohlen. Er entspricht der Verordnung 2016/425/EU für persönliche Schutzausrüstungen in Bezug auf Sicherheit, Komfort, Festigkeit und Schutz. Er erfüllt die Anforderungen der Medizinprodukteverordnung 2017/745/EU und der Schweizer Medizinprodukteverordnung RS 812.213. Dieser Handschuh ist ausschließlich für den professionellen Gebrauch bestimmt.	Guantes de protección de nitrilo SAFETOUCH® 400 sin polvo, ref. 1136 se recomienda para proteger contra los microorganismos (bacterias, hongos, y virus) y riesgos químicos. Es conforme a la Regulación 2016/425/EU, relativa a personal equipo de protección en términos de seguridad, comodidad, resistencia y protección. Cumple los requisitos del Reglamento 2017/745 UE y la ordenanza suiza sobre productos sanitarios RS 812.213 sobre productos sanitarios. Este guante es destinado exclusivamente a un uso profesional.	I guanti di protezione in nitrile SAFETOUCH® 400 senza polvere, rif. 1136 sono raccomandati per la protezione dai microorganismi (batteri, funghi e virus) e dai rischi chimici. È conforme al regolamento 2016/425/UE sui dispositivi di protezione individuale in termini di sicurezza, comfort, resistenza e protezione. I guanti soddisfanno i requisiti della norma sui dispositivi medici 2017/745/UE i la ordenanza suiza sobre productos sanitarios RS 812.213. I guanti sono destinati esclusivamente all'uso professionale.	As luvas de proteção de nitrilo SAFETOUCH® 400 sem pó, ref. 1136 são recomendadas para proteger contra microorganismos (bactérias, fungos e vírus) e riscos químicos. Cumpre o Regulamento 2016/425/UE sobre equipamento de proteção pessoal em termos de segurança, conforto, força e proteção. Está em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 relativo aos dispositivos médicos e a portaria suíça sobre dispositivos médicos RS 812.213. Esta luva destina-se exclusivamente a uso profissional.	Нітрилові захисні рукавички SAFETOUCH® 400 без пудри, код реко-мендується для захисту від мікроорганізмів (бактерій, гриби та вірусів) та хімічних ризиків. Відповідає нормам 2016/425/ЄС для засобів індивідуального захисту щодо безпеки, комфорту, міцності та захисту. Він відповідає вимогам Директиви про медичні вироби 2017/745/ ЄС та Швейцарського розпорядження про медичні вироби RS 812.213. Ця рукавичка призначена для використання виключно для професійного використання.	Nitriël beschermende handschoenen SAFETOUCH® 400 poeder vrij, ref. 1136 worden aanbevolen als bescherming tegen micro-organismen (bacteriën, schimmels en virussen) en chemische risico's. Dit in overeenstemming met de Verordening 2016/425/EU betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen op het gebied van veiligheid, comfort, treksterkte en bescherming. Voldoet aan de eisen van Verordening 2017/745/EU betreffende medische hulpmiddelen en de Zwitserse Verordening betreffende medische hulpmiddelen RS 812.213. Deze handschoen is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik.	Rękawice nitrylowe, ochronne SAFETOUCH® 400 bezpudrowe, kod produktu 1136 są przewidziane do ochrony przed mikroorganizmami (bakterie, grzyby wirusy) oraz zagrożeniom chemicznym. Produkt jest zgodny z rozporządzeniem 2016/425/UE w sprawie środków ochrony indywidualnej pod względem bezpieczeństwa, komfortu, wytrzymałości i ochrony. Spełniają wymagania wyrobów medycznych zgodnie z 2017/745/EU i szwajcarskiego rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych RS 812.213. Ta rękawica przewidziana jest do użytku wyłącznie przez profesjonalistów.

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Português	Українська	Nederlands	Polska
Instructions for use	Notice d'utilisation	Gebrauchsanweisung	Instrucciones de uso	Istruzioni per l'uso	Instruções de utilização	Інструкція з використання	Gebruiksaanwijzing	Instrukcja użycia
INSTRUCTIONS FOR USE: Choose the appropriate size. Put the glove(s) on as tightly as possible. To achieve the desired protection, these gloves can be used with other suitable PPE (overalls, footwear, respiratory protection, etc.). Carry out a risk analysis according to the intended use. Ensure a perfect seal at the junction points of the various accessories (compatible adhesives can be used). Special precautions for donning and doffing may be required depending on the area of application (e.g. double gloving). Glove donning procedure : 1 - Take a glove from the box and examine it to make sure there are no holes or tears in the glove. 2 - Put on the first glove and unroll the cuff on the wrist. 3 - Repeat the same steps to put on the other glove. Glove doffing procedure : 1 - Grasp the outer surface of one glove by pinching it at the cuff. 2 - Remove the glove by turning it inside out. Hold the glove with the opposite gloved hand. 3 - Slide a finger under the glove with the other hand at wrist level, taking care not to touch the outer surface of the glove. 4 - Pull the glove away from the palm with your fingers. Dispose of the gloves properly.	MODE D'EMPLOI : Choisir la taille appropriée. Enfiler le(s) gant(s) au maximum. Pour atteindre la protection souhaitée, ce gant peut être utilisé avec d'autres EPI adéquats (combinaisons, chaussons, APR, ...). Faire une analyse de risques selon l'utilisation prévue. Veiller à réaliser une étanchéité parfaite aux points de jonction des différents accessoires (utilisation d'adhésifs compatibles possible). Des précautions particulières d'habillage et de déshabillage peuvent être fonction du domaine d'application (ex: double gantage). Procédure d'enfilage du gant : 1 - Prélever un gant de la boîte et examinez le de façon à vous assurer que le gant ne comporte pas n'y de trous ni de déchirures. 2 - Enfiler le premier gant et dérouler la manchette sur le poignet. 3 - Répéter les mêmes étapes pour enfiler l'autre gant Procédure de retrait du gant : 1 - Saisir la surface extérieure d'un des gants en le pinçant au niveau de la manchette. 2 - Retirer le gant en le retournant. Tenir le gant avec la main gantée opposée. 3 - Glisser un doigt déganté sous le gant de l'autre main au niveau du poignet, en veillant à ne pas toucher la surface extérieure du gant. 4 - Écarter le gant de la paume en le tirant avec les doigts. Jeter les gants de façon appropriée.	GEBRAUCHSANWEISUNG: Wählen Sie die richtige Größe. Ziehen Sie die Handschuhe so hoch wie möglich. Um den gewünschten Schutz zu erhalten, können diese Handschuhe mit anderen Persönlichen Schutzausrüstungen (Anzug, Schuhe, Atemschutzgerät, ...) verwendet werden – Führen Sie eine Risikoanalyse je nach Verwendungszweck durch. Achten Sie darauf, dass an den Verbindungsstellen der verschiedenen Schutzausrüstungen eine perfekte Dichtigkeit hergestellt wird (Verwendung von geeigneten Hafthilfen möglich). Je nach Anwendungsbereich können besondere Vorsichtsmaßnahmen beim An- und Ausziehen erforderlich sein (z.B. doppelte Handschuhe). Anziehen des Handschuhs: 1 - Nehmen Sie einen Handschuh aus der Box und überprüfen Sie ihn, um sicherzustellen, dass er keine Löcher oder Risse aufweist. 2 - Ziehen Sie den ersten Handschuh an und rollen Sie die Stulpe am Handgelenk ab. 3 - Wiederholen Sie die gleichen Schritte, um den anderen Handschuh anzuziehen. Ausziehen des Handschuhs: 1 - Greifen Sie die Außenseite eines Handschuhs, indem Sie ihn nd der Stulpe festhalten. 2 - Ziehen Sie den Handschuh aus, indem Sie ihn auf links drehen. Halten Sie den Handschuh mit der anderen behandschuhten Hand fest. 3 - Schieben Sie mit der anderen Hand in Höhe des Handgelenks einen Finger unter den Handschuh, wobei Sie darauf achten müssen, dass Sie die Außenseite des Handschuhs nicht berühren. 4 - Ziehen Sie den Handschuh mit Ihren Fingern von der Handfläche weg. Entsorgen Sie die Handschuhe ordnungsgemäß.	MODO DE EMPLEO: Elija la talla apropiada y póngase bien los guantes. Para conseguir una protección óptima, puede combinar los guantes con otros equipos de protección individual (uniforme, calzado, equipos de protección respiratoria...) – Haga un análisis de riesgos según el uso que vaya a darles. Asegúrese de que los puntos de empalme de los diferentes accesorios quedan bien cubiertos. Para ello, puede utilizar adhesivos compatibles. Las precauciones a tomar pueden variar según la zona que quiera proteger (por ejemplo, doble guante). Procedimiento de colocación del guante : 1 - Saque un guante de la caja y examínelo para asegurarse de que no tiene agujeros ni desgarros. 2 - Póngase el primer guante y desenrolle el puño en la muñeca. 3 - Repita los mismos pasos para ponerse el otro guante. Procedimiento de retirada del guante: 1 - Agarre la superficie exterior de un guante pellizcándolo en el puño. 2 - Retire el guante dándole la vuelta. Sujete el guante con la mano enguantada opuesta. 3 - Deslice un dedo bajo el guante con la otra mano a la altura de la muñeca, teniendo cuidado de no tocar la superficie exterior del guante. 4 - Tire del guante con los dedos para separarlo de la palma de la mano. Deseche los guantes adecuadamente.	ISTRUZIONI PER L'USO: Scegliere i guanti della taglia corretta. Indossare i guanti in modo da coprire quanto più possibile il polso. Per ottenere la protezione desiderata, i guanti possono essere usati insieme ad altri dispositivi di protezione individuale (tuta, scarpe, dispositivo di protezione respiratoria ecc.) – Eseguire un'analisi dei rischi in base all'utilizzo previsto. Verificare la perfetta impermeabilità nei punti di giunzione dei vari accessori (è possibile usare adesivi compatibili). L'adozione di precauzioni specifiche al momento di indossare e sfilare i guanti dipende dal campo di applicazione (p.es. doppi guanti). Procedura per indossare del guanto: 1 - Estrarre un guanto dalla confezione ed esaminarlo per accertarsi che non presenti fori o lacerazioni. 2 - Indossare il primo guanto e srotolare il bordo sul polso. 3 - Ripetere gli stessi passi procedurali per indossare l'altro guanto. Procedura per sfilare del guanto: 1 - Afferrare un guanto pizzicando la superficie esterna in corrispondenza del bordo. 2 - Sfilare il guanto rovoltandolo. Tenere il guanto sfilato nella mano guantata. 3 - Infilare un dito della mano libera sotto il bordo dell'altro guanto, ponendo attenzione a non toccare la superficie esterna. 4 - Sfilare il guanto dal palmo tirandolo con le dita. Smaltire i guanti conformemente alle direttive in materia.	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Escolha o tamanho correto. Calce as luvas e desenrole-as tanto quanto possível. Para obter a proteção desejada, utilize estas luvas com outros equipamentos de proteção individual (fato, calçado, aparelho de proteção respiratória, etc.). Realize uma análise de risco de acordo com a utilização prevista. Certifique-se de que os pontos de junção dos diferentes acessórios são totalmente impermeáveis, utilizando, por exemplo, adesivos compatíveis. Dependendo do domínio de aplicação, poderá de tomar precauções específicas (ex.: utilização de dois pares de luvas). Procedimentos para calçar da luva: 1 - Tire uma luva da caixa e examine-a para se certificar de que não tem orifícios ou rasgos. 2 - Coloque a primeira luva e desenrole o punho no pulso. 3 - Repita os mesmos passos para calçar a outra luva. Procedimentos para descalçar da luva: 1 - Agarre a superfície exterior de uma luva pelo punho. 2 - Descalce a luva, virando-a do avesso. Segure na luva com a mão oposta enluvada. 3 - Deslize um dedo debaixo da luva com a outra mão ao nível do pulso. Tenha cuidado para não tocar na superfície exterior da luva. 4 - Descalce a luva com os dedos para a separar da palma da mão. Elimine as luvas devidamente.	ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ: Виберіть правильний розмір. Одягніть рукавички якомога вище. Щоб отримати бажаний захист, ці рукавички можна використовувати з іншими засобами індивідуального захисту (костюм, взуття, засоби захисту органів дихання,...) – Проведіть аналіз ризику відповідно до цільового використання. Переконайтеся, щоб створена ідеальна непроникиність у місцях з'єднання різних аксесуарів (можливе використання клеїв). Залежно від області застосування при вдяганні та зніманні можуть знадобитися особливі запобіжні заходи (наприклад, використання подвійної рукавички). Процедура вдягання рукавичок: 1 - Візьміть рукавичку з коробки та огляньте її, щоб переконатися, що в рукавичці немає дірок або розривів. 2 - Одягніть першу рукавичку і розгорніть манжету на зап'ясті. 3 - Повторіть ті самі дії, щоб одягнути іншу рукавичку. Процедура зняття рукавичок: 1 - Візьміться за зовнішню поверхню однієї рукавички, затиснувши її за манжету. 2 - Зніміть рукавичку, вивернувши її навиворіт. Тримайте рукавичку протилежною рукою в рукавичці. 3 - Просуньте палець під рукавичку іншою рукою на рівні зап'ястя, стежте за тим, щоб не торкатися зовнішньої поверхні рукавички. 4 - Відтягніть рукавичку від долоні пальцями. Утилізуйте рукавички належним чином.	GEBRUIKSAANWIJZING: Kies de juiste maat. Trek de handschoenen zo hoog mogelijk op. Om de gewenste bescherming te bereiken kunnen deze handschoenen in combinatie met andere persoonlijke beschermingsmiddelen gebruikt worden (pak, schoenen, ademhalingsbeschermingshulpmiddel, ...) Voer een risico-analyse uit voor het beoogde gebruik. Zorg voor een perfecte oondoorringbaarheid op de aansluitingspunten van de verschillende accessoires (gebruik van compatibele kleefmiddelen mogelijk). Specifieke voorzorgsmaatregelen voor het aantrekken en uittrekken kunnen nodig zijn, afhankelijk van het type toepassing (behalve bij dubbele handschoenen.) Aantrekken van de handschoen: 1 - Neem een handschoen uit de doos en onderzoek deze, om er zeker van te zijn dat er geen gaatjes of scheuren in de handschoen zitten. 2 - Trek de eerste handschoen aan en rol de manchet over de pols. 3 - Herhaal dezelfde stappen voor het aantrekken van de andere handschoen. Uittrekken van de handschoen: 1 - Grijp de buitenkant van de ene handschoen door in de manchet te knijpen. 2 - Verwijder de handschoen door deze binnenstebuiten te keren. Hou de handschoen vast met de andere hand. 3 - Schuif met de andere hand op polsniveau een vinger onder de handschoenen zorg ervoor dat u de buitenkant van de handschoen niet aanraakt. 4 - Trek de handschoen met uw vingers weg van de handpalm. Voer de handschoenen op de daarvoor bestemde wijze af.	INSTRUKCJA UŻYCIA: Wybierz właściwy rozmiar. Nałóż rękawice na dłoń tak wysoko, jak to możliwe. Dla uzyskania potrzebnej ochrony, rękawice mogą być używane w połączeniu z innym sprzętem ochrony osobistej (kombinezon, ochraniacze na buty, środki ochrony dróg oddechowych, itp.). – Należy wykonać analizę ryzyka przed planowanym użyciem. Upewnij się, że nie ma możliwości penetracji pomiędzy miejscami połączenia różnych akcesoriów (możliwe użycie kompatybilnych środków adhezyjnych). Mogą być używane specjalne środki zaradcze dla nakładania i zdejmowania, w zależności od aplikacji (np. stosowanie podwójnych rękawic). Procedura zakładania rękawic: 1 - Weź rękawicę z opakowania i upewnij się, że nie ma w niej dziur lub przetarć 2 - Włóż rękawicę na jedną dłoń i rozwiń mankiet na nadgarstek 3 - Powtórz powyższe kroki przy nakładaniu rękawicy na drugą dłoń Procedura zdejmowania rękawic: 1 - Złap zewnętrzną powierzchnię rękawicy na wysokości nadgarstka 2 - Zdejmij rękawicę, ściągając ją z dłoni i wywracając na wewnętrzną stronę. Trzymaj zdjętą rękawicę drugą dłonią, która ma jeszcze założoną rękawicę. 3 - Wsuń palec pod rękawiczkę na drugiej dłoni, na wysokości nadgarstka, nie dotykaj zewnętrznej powierzchni zdejmowanej rękawicy 4 - Przy użyciu palca, ściągnij rękawicę z dłoni i palców drugiej dłoni, a następnie zutylizuj w odpowiedni sposób.

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Português	Українська	Nederlands	Polska
Instructions for use	Notice d'utilisation	Gebrauchsanweisung	Instrucciones de uso	Istruzioni per l'uso	Instruções de utilização	Інструкція з використання	Gebruiksaanwijzing	Instrukcja użycia
WARNING: The glove SAFETOUGH® 400 powder free, ref. 1136 must ONLY be used for risks and performances described (see Table of performances), by previously trained personnel. These gloves do not protect against mechanical risks. Combined use of this product with other Personal Protective Equipment of a higher class does not widen the field of application of this product. The user is solely responsible for the right association and adaptation of the gloves with other equipment (suit, shoes, respiratory protective device, ...) and the period which the glove can be worn, according to the task to be completed, the level of protection required, and the comfort of use. Before use, it is recommended to inspect the gloves to make sure they are free from defects or imperfections. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. When used, protective gloves may offer less resistance to hazardous chemicals and microorganisms due to the alteration of their physical properties. Movements, snags, friction or degradation caused by contact with chemicals, etc. can reduce the actual duration of use. For corrosive chemicals, degradation may be the most important factor to consider when choosing chemical resistant gloves. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical tested.	MISES EN GARDE : Le gant SAFETOUGH® 400 non poudré, réf. 1136 doit être utilisé UNIQUEMENT pour les risques et les performances décrits (voir tableau des performances), par du personnel préalablement formé. Ces gants ne protègent pas contre les risques mécaniques. L'utilisation combinée de ce produit avec d'autres équipements de protection individuelle d'une classe supérieure n'élargit pas le champ d'application de ce produit. L'utilisateur est seul responsable de la bonne association et de l'adaptation des gants avec d'autres équipements (combinaison, chaussures, appareil de protection respiratoire, ...) et de la période pendant laquelle le gant peut être porté, en fonction de la tâche à accomplir, du niveau de protection requis et du confort d'utilisation. Avant utilisation, il est recommandé d'inspecter les gants pour s'assurer qu'ils sont exempts de défauts ou d'imperfections. Il est recommandé de vérifier que les gants sont adaptés à l'utilisation prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer de l'essai de type en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation. Lorsqu'ils sont utilisés, les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux et aux micro-organismes en raison de l'altération de leurs propriétés physiques. Mouvements, accrocs, frottements ou dégradations causés par le contact avec des produits chimiques, etc. peut réduire la durée réelle d'utilisation. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte lors du	WARNING: Der Handschuh SAFETOUGH® 400 puderfrei, Art.-Nr. 1136 darf NUR für die beschriebenen Risiken und Leistungen (siehe Leistungstabelle) von zuvor geschultem Personal verwendet werden. Diese Handschuhe schützen nicht vor mechanischen Risiken. Die kombinierte Verwendung dieses Produkts mit anderen persönlichen Schutzausrüstungen einer höheren Klasse erweitert den Anwendungsbereich dieses Produkts nicht. Der Benutzer ist allein verantwortlich für die richtige Verbindung und Anpassung der Handschuhe mit anderen Geräten (Anzug, Schuhe, Atemschutzgerät, ...) und den Zeitraum, in dem der Handschuh getragen werden kann, je nach der zu erledigenden Aufgabe, dem erforderlichen Schutzniveau und dem Tragekomfort. Es wird empfohlen, die Handschuhe vor dem Gebrauch zu überprüfen, um sicherzustellen, dass sie frei von Mängeln oder Unvollkommenheiten sind. Es wird empfohlen, die Eignung der Handschuhe für den vorgesehenen Einsatz zu überprüfen, da die Bedingungen am Arbeitsplatz je nach Temperatur, Abrieb und Degradation von der Typprüfung abweichen können. Wenn Schutzhandschuhe verwendet werden, können sie aufgrund der Veränderung ihrer physikalischen Eigenschaften eine geringere Beständigkeit gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen bieten. Bewegungen, Hängenbleiben, Reibung oder Degradation durch Kontakt mit Chemikalien usw. kann die tatsächliche Nutzungsdauer verkürzen. Bei korrosiven Chemikalien kann der Abbau der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl Chemikalienbeständiger Handschuhe zu berücksichtigen ist. Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen nur anhand von Proben aus der Handfläche bewertet	ADVERTENCIA: El guante SAFETOUGH® 400 sin polvo, ref. 1136 SOLO debe ser utilizado para los riesgos y prestaciones descritos (ver Tabla de prestaciones), por personal previamente formado. Estos guantes no protegen contra riesgos mecánicos. El uso combinado de este producto con otros equipos de protección personal de clase superior no amplía el campo de aplicación de este producto. El usuario es el único responsable de la correcta asociación y adaptación de los guantes con otros equipos (traje, zapatos, dispositivo de protección respiratoria, ...) y del período de uso del guante, según la tarea a realizar, el nivel de protección requerido y la comodidad de uso. Antes de su uso, se recomienda inspeccionar los guantes para asegurarse de que estén libres de defectos o imperfecciones. Se recomienda comprobar que los guantes son adecuados para el uso previsto, ya que las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de la prueba de tipo en función de la temperatura, la abrasión y la degradación. Cuando se usan, los guantes protectores pueden ofrecer menos resistencia a productos químicos y microorganismos peligrosos debido a la alteración de sus propiedades físicas. Movimientos, enganches, roces o degradación causados por el contacto con productos químicos, etc. puede reducir la duración real del uso. Para los productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a considerar al elegir guantes resistentes a productos químicos. La resistencia química se ha evaluado en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas solo de la palma y se relaciona solo con el producto químico probado. Puede ser diferente si el producto químico se usa en una mezcla. Esta información no refleja la duración real de	AVVERTENZA: Il guanto SAFETOUGH® 400 senza polvere, cod. 1136 deve essere utilizzato SOLO per i rischi e le prestazioni descritte (vedi Tabella delle prestazioni), dal personale precedentemente formato. Questi guanti non proteggono dai rischi meccanici. L'uso combinato di questo prodotto con altri dispositivi di protezione individuale di classe superiore non amplia il campo di applicazione di questo prodotto. L'utente è l'unico responsabile della corretta associazione e adattamento dei guanti con altre attrezzature (tuta, scarpe, dispositivi di protezione delle vie respiratorie, ...) e del periodo in cui il guanto può essere indossato, in base all'attività da svolgere, al livello di protezione richiesto e al comfort di utilizzo. Prima dell'uso, si consiglia di ispezionare i guanti per assicurarsi che siano privi di difetti o imperfezioni. Si raccomanda di verificare che i guanti siano adatti all'uso previsto perché le condizioni sul posto di lavoro possono differire dalla prova di tipo a seconda della temperatura, dell'abrasione e del degrado. Se utilizzati, i guanti protettivi possono offrire una minore resistenza alle sostanze chimiche e ai microrganismi pericolosi a causa dell'alterazione delle loro proprietà fisiche. Movimenti, strappi, attrito o degrado causati dal contatto con sostanze chimiche, ecc. può ridurre la durata effettiva dell'uso. Per le sostanze chimiche corrosive, la degradazione può essere il fattore più importante da considerare quando si scelgono guanti resistenti alle sostanze chimiche. La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio a partire da campioni prelevati solo dal palmo della mano e si riferisce solo alla sostanza chimica testata. Può essere diverso se la sostanza chimica viene utilizzata in una miscela. Queste informazioni non riflettono la durata effettiva della	ADVERTÊNCIA: A luva SAFETOUGH® 400 isenta de pó, ref. 1136, SÓ deve ser utilizada para os riscos e desempenhos descritos (ver Tabela de desempenhos), por pessoal previamente treinado. Estas luvas não protegem contra riscos mecânicos. O uso combinado deste produto com outros Equipamentos de Proteção Individual de classe superior não amplia o campo de aplicação deste produto. O utilizador é o único responsável pela correta associação e adaptação das luvas a outros equipamentos (fato, calçado, dispositivo de proteção respiratória, ...) e pelo período durante o qual a luva pode ser usada, de acordo com a tarefa a realizar, o nível de proteção exigido e o conforto de utilização. Antes da utilização, recomenda-se que as luvas sejam inspecionadas para se certificarem de que estão isentas de defeitos ou imperfeições. Recomenda-se verificar se as luvas são adequadas para a utilização prevista, uma vez que as condições no local de trabalho podem diferir do ensaio de tipo, dependendo da temperatura, abrasão e degradação. Quando utilizadas, as luvas de proteção podem oferecer menos resistência a produtos químicos e microrganismos perigosos devido à alteração das suas propriedades físicas. Movimentos, obstáculos, fricção ou degradação causados pelo contacto com produtos químicos, etc. pode reduzir a duração real do uso. No caso de produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar na escolha de luvas resistentes a produtos químicos. A resistência química foi avaliada em condições laboratoriais a partir de amostras colhidas apenas na palma da mão e refere-se apenas ao produto químico testado. Pode ser diferente se o produto químico for utilizado numa mistura. Estas informações	УВАГА: Рукavicьки SAFETOUGH® 400 без пудри, артикул 1136 повинні використовуватися ТІЛЬКИ для ризиків і виступів, описаних (див. Таблицю характеристик), попередньо навченим персоналом. Такі рукавички не захищають від механічних ризиків. Сильне використання цього виробу з іншими засобами індивідуального захисту вищої класу не розширює сферу застосування цього продукту. Користувач несе повну відповідальність за правильне поєднання та адаптацію рукавичок з іншим спорядженням (костюм, взуття, захисний пристрій для органів дихання, ...) і період, протягом якого рукавичку можна носити, відповідно до завдання, яке потрібно виконати, необхідного рівня захисту та комфорту використання. Перед використанням рекомендується оглянути рукавички, щоб переконатися, що в них немає дефектів або недоліків. Рекомендується перевірити, чи рукавички підходять для використання за призначенням, оскільки умови на робочому місці можуть відрізнятися від типу тесту залежно від температури, стирання та деградації. При використанні захисні рукавички можуть мати меншу стійкість до небезпечних хімічних речовин і мікроорганізмів через зміну їх фізичних властивостей. Рухи, зачепи, тертя або деградація, спричинені контактом з хімічними речовинами тощо. може скоротити фактичну тривалість використання. Для корозійних хімікатів деградація може бути найважливішим фактором, який слід враховувати при виборі хімічно стійких рукавичок. Хімічна стійкість була оцінена в лабораторних умовах лише за зразками, взятими з долоні, і стосується лише хімічного тестування. Вона	WAARSCHUWING: De handschoen SAFETOUGH® 400 poedervrij, ref. 1136 mag ALLEEN worden gebruikt voor de beschreven risico's en prestaties (zie prestatietabel), door eerder opgeleid personeel. Deze handschoenen beschermen niet tegen mechanische risico's. Gecombineerd gebruik van dit product met andere persoonlijke beschermingsmiddelen van een hogere klasse verbreedt het toepassingsgebied van dit product niet. De gebruiker is als enige verantwoordelijk voor de juiste combinatie en aanpassing van de handschoenen aan andere uitrusting (pak, schoenen, ademhalingsbeschermingsmiddel, ...) en de periode waarin de handschoen kan worden gedragen, in functie van de uit te voeren taak, het vereiste beschermingsniveau en het gebruikscomfort. Voor gebruik wordt aanbevolen om de handschoenen te inspecteren om er zeker van te zijn dat ze vrij zijn van defecten of onvolkomenheden. Het wordt aanbevolen om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik, omdat de omstandigheden op de werkplek afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie kunnen afwijken van de type-test. Bij gebruik kunnen beschermende handschoenen minder weerstand bieden tegen gevaarlijke chemicaliën en micro-organismen vanwege de verandering van hun fysische eigenschappen. Bewegingen, haken en ogen, wrijving of degradatie veroorzaakt door contact met chemicaliën, enz. kan de werkelijke gebruiksduur verkorten. Voor bijtende chemicaliën is degradatie misschien wel de belangrijkste factor waarmee rekening moet worden gehouden bij het kiezen van chemisch bestendige handschoenen. De chemische bestendigheid is onder laboratoriumomstandigheden beoordeeld	OSTRZEŻENIE: Rękawica SAFETOUGH® 400 bezpudrowa, nr kat. 1136 może być używana WYŁĄCZNIE w przypadku opisanych zagrożeń i parametrów (patrz Tabela wydajności) przez wcześniej przeszkolony personel. Rękawice te nie chronią przed zagrożeniami mechanicznymi. Stosowanie tego produktu w połączeniu z innymi środkami ochrony indywidualnej wyższej klasy nie poszerza zakresu zastosowania tego produktu. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za właściwe powiązanie i dostosowanie rękawic do innego wyposażenia (kombinezon, obuwie, sprzęt ochrony dróg oddechowych, ...) oraz za okres, w którym rękawica może być noszona, zgodnie z zadaniem do wykonania, wymaganym poziomem ochrony i komfortem użytkowania. Przed użyciem zaleca się sprawdzenie rękawic, aby upewnić się, że są wolne od wad lub niedoskonałości. Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice są odpowiednie do zamierzonego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od warunków badania typu w zależności od temperatury, ścierania i degradacji. W przypadku użytkowania rękawice ochronne mogą zapewnić mniejszą odporność na niebezpieczne chemikalia i mikroorganizmy ze względu na zmianę ich właściwości fizycznych. Ruchy, zaczepi, tarcie lub degradacja spowodowane kontaktem z chemikaliami itp. może skrócić rzeczywisty czas użytkowania. W przypadku chemikaliów degradacja może być najważniejszym czynnikiem, który należy wziąć pod uwagę przy wyborze rękawic odpornych na chemikalia. Odporność chemiczna została oceniona w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych wyłącznie z dłoni i odnosi się wyłącznie do badanej substancji chemicznej. Może być inaczej, jeśli substancja chemiczna jest używana w

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Português	Українська	Nederlands	Polska
Instructions for use	Notice d'utilisation	Gebrauchsanweisung	Instrucciones de uso	Istruzioni per l'uso	Instruções de utilização	Інструкція з використання	Gebruiksaanwijzing	Instrukcja użycia
WARNING (Continued): It can be different if the chemical is used in a mixture. This information does not reflect the actual duration of protection at the workplace, and the differentiation between mixtures and chemicals. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use, as conditions at the workplace may differ from those of the standard test, depending on temperature, abrasion and degradation. As a result, and insofar as Medicom SAS has neither knowledge of nor the possibility of controlling the actual conditions of use of its products, these recommendations are purely indicative and cannot engage its responsibility. The combined use of this product with other PPE of a higher class does not extend the scope of application of this product. The user will be solely responsible for choosing the correct combination and adaptation of the glove with other equipment (overalls, footwear, PPE,etc.) and the period during which the glove may be worn, depending on the task to be performed, the level of protection required and comfort of use. Keep product and packaging out of reach of children. For use on intact skin only. The gloves are for single use only and are not designed to be washed out or reused. Any reuse may lead to post-contamination and post-operative complications. The manufacturer has not validated the cleaning and re-sterilization of this product. Any cleaning process is likely to compromise the integrity of the product. The materials and components making up	MISES EN GARDE (Suite): choix de gants résistants aux produits chimiques. La résistance chimique a été évaluée en laboratoire à partir d'échantillons prélevés uniquement sur la paume et ne concerne que le produit chimique testé. Il peut en être autrement si le produit chimique est utilisé dans un mélange. Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de la protection sur le lieu de travail ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques. Il est recommandé de vérifier que les gants sont adaptés à l'utilisation prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer de celles de l'essai standard, en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation. En conséquence, et dans la mesure où Medicom SAS n'a ni connaissance ni possibilité de contrôler les conditions réelles d'utilisation de ses produits, ces recommandations n'ont qu'un caractère purement indicatif et ne sauraient engager sa responsabilité. L'utilisation combinée de ce produit avec d'autres EPI d'une classe supérieure n'étend pas le champ d'application de ce produit. L'utilisateur sera seul responsable du choix de la bonne combinaison et de l'adaptation du gant avec d'autres équipements (combinaison, chaussures, EPI, etc.) et de la période pendant laquelle le gant peut être porté, en fonction de la tâche à effectuer, du niveau de protection requis et du confort d'utilisation. Gardez le produit et l'emballage hors de portée des enfants. À utiliser uniquement sur une peau intacte. Les gants sont à usage unique et ne sont pas conçus pour être lavés ou réutilisés. Toute réutilisation peut entraîner des complications post-contami-	WARNUNG (Fortsetzung): und bezieht sich nur auf die getestete Chemikalie. Anders kann es sein, wenn die Chemikalie in einem Gemisch verwendet wird. Diese Informationen spiegeln nicht die tatsächliche Dauer des Schutzes am Arbeitsplatz und die Unterscheidung zwischen Gemischen und Chemikalien wider. Es wird empfohlen, die Eignung der Handschuhe für den vorgesehenen Gebrauch zu überprüfen, da die Bedingungen am Arbeitsplatz je nach Temperatur, Abrieb und Degradation von denen des Standardtests abweichen können. Infolgedessen und unter der Voraussetzung, dass Medicom SAS weder Kenntnis von den tatsächlichen Nutzungsbedingungen ihrer Produkte noch die Möglichkeit hat, sie zu kontrollieren, sind diese Empfehlungen rein indikativ und können keine Verantwortung übernehmen. Die kombinierte Verwendung dieses Produkts mit anderen PSA einer höheren Klasse erweitert den Anwendungsbereich dieses Produkts nicht. Der Benutzer ist allein verantwortlich für die Wahl der richtigen Kombination und Anpassung des Handschuhs an andere Ausrüstungsgegenstände (Overalls, Schuhe, PSA usw.) und für den Zeitraum, in dem der Handschuh getragen werden darf, abhängig von der auszuführenden Aufgabe, dem erforderlichen Schutzniveau und dem Tragekomfort. Bewahren Sie Produkt und Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Nur zur Anwendung auf intakter Haut. Die Handschuhe sind nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt und nicht zum Auswaschen oder Wiederverwenden bestimmt. Jede Wiederverwendung kann zu Nachkontaminationen und postoperativen Komplikationen führen. Der Hersteller hat die Reinigung und erneute Sterilisation dieses	ADVERTENCIA: (continuación) protección en el lugar de trabajo ni la diferenciación entre mezclas y productos químicos. Se recomienda comprobar que los guantes son adecuados para el uso previsto, ya que las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de las de la prueba estándar, dependiendo de la temperatura, la abrasión y la degradación. En consecuencia, y en la medida en que Medicom SAS no tiene conocimiento ni posibilidad de controlar las condiciones reales de uso de sus productos, estas recomendaciones son meramente indicativas y no pueden comprometer su responsabilidad. El uso combinado de este producto con otros EPI de una clase superior no amplía el ámbito de aplicación de este producto. El usuario será el único responsable de elegir la combinación y adaptación correcta del guante con otros equipos (monos, calzado, EPI, etc.) y el período durante el cual se puede usar el guante, dependiendo de la tarea a realizar, el nivel de protección requerido y la comodidad de uso. Mantenga el producto y el empaque fuera del alcance de los niños. Para usar solo en piel intacta. Los guantes son de un solo uso y no están diseñados para ser lavados o reutilizados. Cualquier reutilización puede provocar complicaciones post-contaminación y post-operatorias. El fabricante no ha validado la limpieza y reesterilización de este producto. Cualquier proceso de limpieza puede comprometer la integridad del producto. Los materiales y componentes que componen el guante no contienen sustancias en niveles que se sepa o se sospeche que tienen efectos adversos para la higiene o la salud del usuario en las condiciones previsibles de uso. Los guantes deben desecharse tan pronto como aparezca el más mínimo signo de deterioro durante el uso (desgarro, agujero,	AVVERTENZA (segue): protezione sul luogo di lavoro e la differenziazione tra miscele e sostanze chimiche. Si raccomanda di verificare che i guanti siano adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle del test standard, a seconda della temperatura, dell'abrasione e del degrado. Di conseguenza, e nella misura in cui Medicom SAS non è né a conoscenza né ha la possibilità di controllare le effettive condizioni d'uso dei suoi prodotti, queste raccomandazioni sono puramente indicative e non possono impegnare la sua responsabilità. L'uso combinato di questo prodotto con altri DPI di classe superiore non estende l'ambito di applicazione di questo prodotto. L'utente sarà l'unico responsabile della scelta della corretta combinazione e adattamento del guanto con altre attrezzature (tuta, calzature, DPI, ecc.) e del periodo durante il quale il guanto può essere indossato, a seconda dell'attività da svolgere, del livello di protezione richiesto e del comfort di utilizzo. Tenere il prodotto e l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Da utilizzare solo su pelle integra. I guanti sono monouso e non sono progettati per essere lavati o riutilizzati. Qualsiasi riutilizzo può portare a complicazioni post-contaminazione e post-operatorie. Il produttore non ha convalidato la pulizia e la risterrilizzazione di questo prodotto. Qualsiasi processo di pulizia rischia di compromettere l'integrità del prodotto. I materiali e i componenti che compongono il guanto non contengono sostanze a livelli noti o sospettati di avere effetti nocivi sull'igiene o sulla salute dell'utilizzatore nelle condizioni d'uso prevedibili. I guanti devono essere gettati non appena appare il minimo segno di deterioramento durante l'uso (strappo, foro, scolorimento o infragilimento, ad	AVVERTÊNCIA (continuação): não refletem a duração real da proteção no local de trabalho nem a diferenciação entre misturas e produtos químicos. Recomenda-se verificar se as luvas são adequadas para a utilização prevista, uma vez que as condições no local de trabalho podem diferir das do ensaio normal, dependendo da temperatura, abrasão e degradação. Consequentemente, e na medida em que a Medicom SAS não tem conhecimento nem a possibilidade de controlar as condições reais de utilização dos seus produtos, estas recomendações são meramente indicativas e não podem assumir a sua responsabilidade. A utilização combinada deste produto com outros EPI de classe superior não amplia o âmbito de aplicação deste produto. O utilizador será o único responsável pela escolha da combinação e adaptação corretas da luva com outros equipamentos (macacões, calçado, EPI, etc.) e pelo período durante o qual a luva poderá ser usada, dependendo da tarefa a realizar, do nível de proteção necessário e do conforto de utilização. Mantenha o produto e a embalagem fora do alcance das crianças. Para utilização apenas em pele intacta. As luvas são apenas para utilização única e não foram concebidas para serem lavadas ou reutilizadas. Qualquer reutilização pode levar a complicações pós-contaminação e pós-operatórias. O fabricante não validou a limpeza e reesterilização deste produto. Qualquer processo de limpeza é suscetível de comprometer a integridade do produto. Os materiais e componentes que compõem a luva não contêm substâncias em níveis conhecidos ou suspeitos de terem efeitos adversos na higiene ou na saúde do utilizador nas condições previsíveis de utilização. As luvas devem ser eliminadas logo que surja o menor sinal de	УВАГА (Продовження): може бути іншою, якщо хімікат використовується в суміші. Ця інформація не відображає фактичну тривалість захисту на робочому місці, а також диференціацію між сумішами та хімікатами. Рекомендується перевірити, чи рукавички підходять для використання за призначенням, оскільки умови на робочому місці можуть відрізнятися від умов стандартного тесту, залежно від температури, стирання та деградації. У зв'язку з цим, а також оскільки Medicom SAS не має ані знань, ані можливості контролю за фактичними умовами використання своєї продукції, ці рекомендації є суто орієнтовними і не можуть передбачати її відповідальності. Сильніше використання даного виробу з іншими ЗІЗ більш високого класу не розширює сферу застосування даного виробу. Користувач несе повну відповідальність за вибір правильної комбінації та адаптації рукавички з іншим спорядженням (спецодягом, взуттям, ЗІЗ тощо), а також за період, протягом якого рукавичку можна носити, залежно від завдання, яке потрібно виконати, необхідного рівня захисту та комфорту використання. Зберігайте продукт та упаковку в недоступному для дітей місці. Тільки для використання на неущождженій шкірі. Рукавички призначені лише для одноразового використання і не призначені для прання або повторного використання. Будь-який повторне використання може призвести до післяконтамінації та післяопераційних ускладнень. Виробник не перевіряв очищення та повторну стерилізацію цього продукту. Будь-який процес очищення, швидше за все, порушить цілісність виробу. Матеріали та	WAARSCHUWING (Vervolg): aan de hand van monsters die alleen uit de handpalm zijn genomen en heeft alleen betrekking op de geteste chemische stof. Het kan anders zijn als de chemische stof in een mengsel wordt gebruikt. Deze informatie geeft niet de werkelijke duur van de bescherming op de werkplek en het onderscheid tussen mengsels en chemische stoffen weer. Het wordt aanbevolen om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik, aangezien de omstandigheden op de werkplek kunnen verschillen van die van de standaardtest, afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie. Bijgevolg, en voor zover Medicom SAS noch kennis heeft van, noch de mogelijkheid heeft om de werkelijke gebruiksomstandigheden van haar producten te controleren, zijn deze aanbevelingen louter indicatief en kunnen zij niet aansprakelijk worden gesteld. Het gecombineerde gebruik van dit product met andere PBM's van een hogere klasse breidt het toepassingsgebied van dit product niet uit. De gebruiker is als enige verantwoordelijk voor de keuze van de juiste combinatie en aanpassing van de handschoenen met andere uitrusting (overalls, schoeisel, PBM's, enz.) en de periode waarin de handschoenen kan worden gedragen, afhankelijk van de uit te voeren taak, het vereiste beschermingsniveau en het gebruikskomfort. Houd het product en de verpakking buiten het bereik van kinderen. Alleen voor gebruik op intacte huid. De handschoenen zijn alleen voor eenmalig gebruik en zijn niet ontworpen om te worden uitgewassen of hergebruikt. Elk hergebruik kan leiden tot postcontaminatie en postoperatieve complicaties. De fabrikant heeft de reiniging en hersterilisatie van dit product niet gevalideerd. Elk reinigingsproces kan de integriteit van het product in	OSTRZEŻENIE (kontynuacja): mieszanie. Informacje te nie odzwierciedlają faktycznego czasu trwania ochrony w miejscu pracy ani rozróżnienia między mieszanimi a chemikaliami. Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice są odpowiednie do zamierzonego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od warunków w teście standardowym, w zależności od temperatury, ścierania i degradacji. W związku z powyższym, w zakresie, w jakim Medicom SAS nie posiada wiedzy ani możliwości kontrolowania rzeczywistych warunków stosowania swoich produktów, niniejsze zalecenia mają charakter wyłącznie orientacyjny i nie mogą ponosić jego odpowiedzialności. Łączne stosowanie tego produktu z innymi środkami ochrony indywidualnej wyższej klasy nie rozszerza zakresu zastosowania tego produktu. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wybór właściwej kombinacji i dopasowania rękawicy do innego wyposażenia (kombinezon, obuwie, środki ochrony indywidualnej itp.) oraz okres, w którym rękawica może być noszona, w zależności od wykonywanego zadania, wymaganego poziomu ochrony i komfortu użytkowania. Produkt i opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Do stosowania wyłącznie na nieuszkodzonej skórze. Rękawice są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku i nie są przeznaczone do prania lub ponownego użycia. Każde ponowne użycie może prowadzić do powikłań poskażeniowych i pooperacyjnych. Producent nie zatwierdził czyszczenia i ponownej sterylizacji tego produktu. Każdy proces czyszczenia może zagrozić integralności produktu. Materiały i elementy, z których składa się rękawica, nie zawierają substancji w stężeniach, o których wiadomo lub podejrzewa się, że mają niekorzystny wpływ

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Português	Українська	Nederlands	Polska
Instructions for use	Notice d'utilisation	Gebrauchsanweisung	Instrucciones de uso	Istruzioni per l'uso	Instruções de utilização	Інструкція з використання	Gebruiksaanwijzing	Instrukcja użycia
the glove do not contain substances at levels known or suspected to have adverse effects on the hygiene or health of the user under the foreseeable conditions of use. The gloves should be discarded as soon as the slightest sign of deterioration during use appears (tear, hole, discolouration or embrittlement, for example). These glove ares not made from natural rubber latex. These gloves may contain residues of chemicals used in their manufacture which may cause allergic skin reactions in some people. These gloves contain potential Type IV chemical allergens. In the event of a skin reaction, please discontinue use of the glove. Any serious incident arising from the use of the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user is established.	nation et post-opérateires. Le fabricant n'a pas validé le nettoyage et la re-stérilisation de ce produit. Tout processus de nettoyage est susceptible de compromettre l'intégrité du produit. Les matériaux et composants qui composent le gant ne contiennent pas de substances à des niveaux connus ou suspectés d'avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions d'utilisation prévisibles. Les gants doivent être jetés dès l'apparition du moindre signe de détérioration pendant l'utilisation (déchirure, trou, décoloration ou fragilisation, par exemple). Ces gants ne sont pas fabriqués à partir de latex de caoutchouc naturel. Ces gants peuvent contenir des résidus de produits chimiques utilisés dans leur fabrication, ce qui peut provoquer des réactions allergiques cutanées chez certaines personnes. Ces gants contiennent des allergènes chimiques potentiels de type IV. En cas de réaction cutanée, veuillez cesser d'utiliser le gant. Tout incident grave résultant de l'utilisation du produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur est établi.	Produkts nicht validiert. Jeder Reinigungsprozess kann die Integrität des Produkts beeinträchtigen. Die Materialien und Komponenten, aus denen der Handschuh besteht, enthalten keine Stoffe, von denen bekannt ist oder vermutet wird, dass sie unter den vorhersehbaren Einsatzbedingungen schädliche Auswirkungen auf die Hygiene oder die Gesundheit des Benutzers haben. Die Handschuhe sollten entsorgt werden, sobald die geringsten Anzeichen einer Verschlechterung während des Gebrauchs auftreten (z. B. Risse, Löcher, Verfärbungen oder Versprödungen). Diese Handschuhe sind nicht aus Naturkautschuklatex hergestellt. Diese Handschuhe können Rückstände von Chemikalien enthalten, die bei ihrer Herstellung verwendet wurden und bei manchen Menschen allergische Hautreaktionen hervorrufen können. Diese Handschuhe enthalten potenzielle chemische Allergene vom Typ IV. Im Falle einer Hautreaktion stellen Sie bitte die Verwendung des Handschuhs ein. Jedes schwerwiegende Vorkommnis, das sich aus der Verwendung des Produkts ergibt, muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Verwender niedergelassen ist, gemeldet werden.	decoloración o fragilidad, por ejemplo). Estos guantes no están hechos de látex de caucho natural. Estos guantes pueden contener residuos de productos químicos utilizados en su fabricación que pueden causar reacciones alérgicas en la piel en algunas personas. Estos guantes contienen posibles alérgenos químicos de tipo IV. En caso de reacción cutánea, suspenda el uso del guante. Cualquier incidente grave derivado del uso del producto deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario.	esempio). Questi guanti non sono realizzati in lattice di gomma naturale. Questi guanti possono contenere residui di sostanze chimiche utilizzate nella loro fabbricazione che possono causare reazioni allergiche cutanee in alcune persone. Questi guanti contengono potenziali allergeni chimici di Tipo IV. In caso di reazione cutanea, interrompere l'uso del guanto. Qualsiasi incidente grave derivante dall'uso del prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utente è stabilito.	deterioração durante a utilização (rasgo, orifício, descoloração ou fragilização, por exemplo). Estas luvas não são feitas de látex de borracha natural. Estas luvas podem conter resíduos de produtos químicos utilizados no seu fabrico, que podem causar reações alérgicas cutâneas em algumas pessoas. Estas luvas contêm potenciais alergénios químicos de tipo IV. Em caso de reação cutânea, interrompa a utilização da luva. Qualquer incidente grave decorrente da utilização do produto deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador está estabelecido.	компоненти, з яких складається рукавичка, не містять речовин на рівнях, про які відомо або підозрюється такий, що має несприятливий вплив на гігієну або здоров'я користувача за передбачуваних умов використання. Рукавички слід викидати, як тільки з'являються найменші ознаки псування під час використання (наприклад, розрив, дірка, зміна кольору або крихкість). Ці рукавички не виготовлені з латексу з натурального каучуку. Ці рукавички можуть містити залишки хімічних речовин, що використовуються при їх виготовленні, які можуть викликати алергічні шкірні реакції у деяких людей. Ці рукавички містять потенційні хімічні алергени типу IV. У разі виникнення шкірної реакції припиніть використання рукавички. Про будь-який серйозний інцидент, що виникає внаслідок використання продукту, необхідно повідомляти виробнику та компетентному органу держави-члена, в якій зареєстровано користувача.	gevaar brengen. De materialen en onderdelen waaruit de handschoen bestaat, bevatten geen stoffen waarvan bekend is of vermoed wordt dat ze onder de te verwachten gebruiksomstandigheden nadelige gevolgen hebben voor de hygiëne of gezondheid van de gebruiker. De handschoenen moeten worden weggegooid zodra er ook maar het geringste teken van slijtage tijdens het gebruik optreedt (bijv. scheur, gat, verkleuring of verbrossing). Deze handschoen is niet gemaakt van natuurrubber-latex. Deze handschoenen kunnen resten bevatten van chemicaliën die bij de vervaardiging zijn gebruikt en die bij sommige mensen allergische huidreacties kunnen veroorzaken. Deze handschoenen bevatten mogelijke chemische allergenen van het type IV. In geval van een huidreactie dient u het gebruik van de handschoen te staken. Elk ernstig incident als gevolg van het gebruik van het product moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.	na higienę lub zdrowie użytkownika w przewidywalnych warunkach użytkowania. Rękawice należy wyrzucić, gdy tylko pojawią się najmniejsze oznaki zniszczenia podczas użytkowania (np. rozdarcie,, przebarwienia lub kruchość). Te rękawice nie są wykonane z lateksu kauczuku naturalnego. Rękawice te mogą zawierać pozostałości substancji chemicznych użytych do ich produkcji, które mogą powodować alergiczne reakcje skórne u niektórych osób. Rękawice te zawierają potencjalne alergeny chemiczne typu IV. W przypadku wystąpienia reakcji skórnej należy zaprzestać używania rękawicy. Każdy poważny incydent wynikający z używania produktu musi być zgłaszany producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma siedzibę.
STORAGE: Store the product in its original packaging, away from humidity, sunlight and light. In this way, their performance will remain intact and their characteristics will not change significantly. Use the product within 3 years of its date of manufacture.	STOCKAGE : Conserver le produit dans son emballage d'origine, à l'abri de l'humidité, du soleil et de la lumière. De cette façon, leurs performances resteront intactes et leurs caractéristiques ne subiront pas de variation importante. Utiliser le produit au plus tard 3 ans après sa date de fabrication.	LAGERUNG: Das Produkt in seiner Originalverpackung vor Feuchtigkeit, Sonnenlicht und Licht geschützt aufbewahren. Dadurch bleiben die Leistungsfähigkeit und Eigenschaften intakt und unterliegen keinen wesentlichen Änderungen. Verwenden Sie das Produkt innerhalb von 3 Jahren nach dem Herstellungsdatum.	ALMACENAMIENTO: Guarde el producto en su envase original, protegido de la humedad, la luz solar y la luz. De esta manera, sus rendimientos permanecerán intactos y sus características no sufrirán una variación importante. Use el producto antes de 3 años después de su fecha de fabricación.	STOCCAGGIO: Conservare il prodotto nella sua confezione originale, al riparo dall'umidità, dalla luce solare e dalla luce. In questo modo, le prestazioni rimarranno intatte e le caratteristiche non subiranno variazioni significative. Utilizzare il prodotto entro 3 anni dalla data di fabbricazione.	ARMAZENAMENTO: Armazene o produto em sua embalagem original, protegido da umidade, luz solar e luz. Desta forma, o desempenho permanecerá intacto e as características não sofrerão variações significativas. Use o produto até 3 anos após a data de fabricação.	FÖRVARING: Förvara produkten i dess originalförpackning, skyddad från fukt, solsen och ljus. På detta sätt kommer deras prestanda att förbli intakt och deras egenskaper kommer inte att påverkas av någon betydande förändring. Använd produkten senast 3 år efter tillverkningsdatumet.	OPSLAG: Bewaar het product in de originele verpakking, beschermd tegen vocht, zonlicht en licht. Op deze manier blijven hun prestaties intact en zullen hun kenmerken niet wezenlijk veranderen. Gebruik het product uiterlijk 3 jaar na de productiedatum.	PRZECHOWYWANIE: Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, z dala od wilgoci, światła słonecznego i światła. W ten sposób ich działanie pozostanie nienaruszone, a ich właściwości nie zmieniają się znacząco. Produkt należy zużyć w ciągu 3 lat od daty produkcji.
DISPOSAL: Depending on the area of application, the user must comply with the national regulations in force for the product and its packaging.	ELIMINATION : Selon le domaine d'application, l'utilisateur doit respecter la réglementation nationale en vigueur, pour le produit et son emballage.	ENTSORGUNG: Je nach Anwendungsbereich muss der Benutzer die geltenden nationalen Vorschriften für das Produkt und seine Verpackung beachten.	RESIDUOS: Según el uso que haya dado al producto, el usuario deberá respetar la legislación de gestión de residuos del país en el que lo utilice.	SMALTIMENTO: In base al campo di applicazione, l'utilizzatore è tenuto a rispettare le norme nazionali vigenti relative al prodotto e alla confezione.	ELIMINAÇÃO: De acordo com o domínio de aplicação, o utilizador deve respeitar as regulamentações nacionais em vigor relativas ao produto e à sua embalagem.	УТИЛІЗАЦІЯ: Відповідно до сфери застосування, користувач повинен дотримуватись чинних національних норм щодо продукту та його упаковки.	NOTITIE: Volgens het gebied van toepassing, moet de gebruiker de geldende nationale wetgeving respecteren voor het product en de verpakking.	UTYLIZACJA: W zależności od rodzaju użycia, użytkownik musi stosować się do krajowych przepisów dotyczących produktu i opakowania.



REV	DATE	INI	NOTES
00			Création de l'IFU
01	25 Sep 2025		Ryan Ng